



Designed by
Rodolfo Dordoni, 2020

ITA

La famiglia di arredi *Dine Out* è pensata per arricchire la zona dining all'esterno all'insegna del comfort, della convivialità e dello stile sofisticato. La sedia impilabile con braccioli, da abbinare al tavolo da pranzo dalle forme scultoree, ha una struttura in massello di teak impreziosita da una corda in polipropilene grigio intrecciata a mano intorno ai braccioli e alla parte superiore dello schienale. La comodità della seduta è data da un cuscino in ovatta rivestito in tela idrorepellente e con un inserto in poliuretano espanso, fissato con due fasce sulle doghe in massello di teak lasciando a vista il telaio in legno, e arricchito da un profilo in gros-grain grigio sul bordo superiore. Completa la collezione un tavolo in tre misure.

DEU

Die Produktfamilie *Dine Out* ist zur Bereicherung des Essbereichs im Freien im Zeichen des Komforts, der Gemeinsamkeit und des edlen Stils gedacht. Der stapelbare Stuhl mit Armlehnen, der mit den skulpturenhaften Formen des Esstischs kombiniert wird, weist eine Struktur aus massivem Teakholz auf, die durch eine graue, von Hand geflochtene Polypropylenkordel rund um die Armlehnen und den oberen Teil der Rückenlehne bereichert wird. Die Sitzfläche ist besonders bequem, da sie aus einem Wattekissen mit Einsatz aus Polyurethanschaum besteht, das mit wasserabweisendem Stoff bezogen ist. Es ist mit zwei Bändern auf den Latten aus massivem Teakholz befestigt, wodurch der Holzrahmen frei sichtbar belassen wird. Der Stuhl wird überdies durch eine Einfassung aus grauem Ripsband am oberen Rand verziert. Vervollständigt wird die Kollektion durch einen Tisch in drei Größen.

ENG

The *Dine Out* collection of furniture is designed to add a touch of sophisticated style to the outdoor dining area, maximising its comfort and conviviality. The stackable chair with armrests, to pair with the sculpted dining table, has a solid teak frame embellished with a hand-woven grey polypropylene rope around the armrests and the upper part of the backrest. The comfort of the seat is guaranteed by the padded cushion covered with waterproof cloth and polyurethane foam insert, attached via two straps to the solid teak staves leaving the wooden frame in view, and embellished with a trim in grey gros-grain on the upper edge. The collection is completed with a side table in three different sizes.

FRA

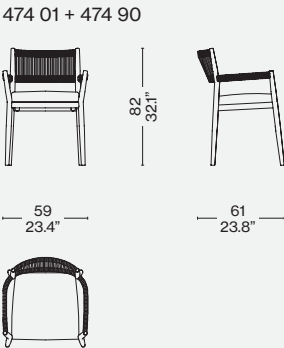
La gamme de meubles *Dine Out* a été pensée pour placer la zone « dining » extérieure sous le signe du confort, de la convivialité et du style sophistiqué. La chaise empilable avec accoudoirs, à associer avec la table à manger aux formes sculpturales, dispose d'une structure en teck massif ornée d'une corde en polypropylène gris tressée à la main autour des accoudoirs et sur la partie supérieure du dossier. L'assise doit son confort à un coussin en ouate recouverte de toile imperméable avec un insert en polyuréthane expansé, fixé avec deux lanières sur les lattes en teck massif laissant visible le châssis en bois, et complété par une bordure en gros-grain gris sur le bord supérieur. Une table disponible en trois tailles vient compléter la collection.

Struttura
· Legno massello di teak. Finitura naturale.
· Corda con intreccio fatto a mano (braccioli e schienale) in polipropilene per outdoor.
Imbottitura cuscino seduta (con fasciae gros grain) in ovatta con inserto in poliuretano espanso rivestito da tela idrorepellente.
SoloSoff®, a base di fibra di poliestere soffiata e memory foam, e ovatta con inserto in gomma rivestito da tela idrorepellente.
Rivestimento cuscino seduta (con fascia)
· Tessuto outdoor.
· gros-grain nei colori indicati a listino.
Piedini
· Materiale plastico.

Structure
· Solid teak wood. Natural finish.
· Hand-woven polypropylene rope (armrests and backrest) for outdoor use.
Padded seat cushion (with band)
· SoloSoff®, based on air blown polyester fibre and memory foam, and wadding with rubber insert, upholstered in water-repellent fabric.
· Upholstered seat cushion (with insert and gros-grain piping) in batting with polyurethane foam insert, upholstered in water-repellent fabric
· Outdoor fabric.
· gros-grain in the colours indicated in the price list.
Feet
· Plastic material.

Struktur
· Teakholz massiv. Natürliches Finish.
· Handgefertigtes Geflecht aus Polypropylenkordel (Armlehnen und Rückenlehne), wetterfest.
Polsterung Sitzkissen (mit Band)
· SoloSoff® bestehend aus Polyesterfasen, memory-schaum, und Watte mit Gummieinsatz bezogen mit wasserfestem Stoff.
Bezug Sitzkissen (mit Streifen und Grosgrain) aus Polsterwatte mit PU-Formteil mit Bezug aus wasserabweisendem Stoff.
· Outdoor Stoff.
· Ripsband in den Farben gemäß Preisliste.
Füße
· Kunststoffmaterial.

Structure
· Teck massif. Finition naturel.
· Corde avec entrelacement fait main (accoudoirs et dossier) en polypropylène pour extérieur.
Rembourrage coussin assise (avec bande)
· SoloSoff® à base de fibres de polyester soufflées et memory foam, et ouate avec insert en caoutchouc recouvert de toile imperméable.
Revêtement coussin d'assise (avec bande et passepoil) en ouate avec insert en mousse de polyuréthane, recouvert d'une toile déperlante
· Tissu pour extérieur.
· gros-grain dans les couleurs indiquées sur la liste.
Pieds
· Matière plastique.



Rivestimento/Upholstery/
Bezug/Revêtement



Teak — Favignana 13F060
Corda/Rope/Seil/Corde Orbettino

